

**Príloha č. 2 ku zmluve o združenej
dodávke plynu č. MVMCEESK00116G2025**
Cena a podmienky produktu

1. Zmluvné strany sa v zmysle článku 3. Zmluvy dohodli na produkte **GasFix**.
2. Zmluvné strany sa v zmysle článku 3. Zmluvy dohodli na Zmluvnom množstve (ďalej len „**ZM**“):

$$ZM = 282,795 [MWh/rok],$$

3. Cena za distribúciu podľa čl. 4. bod 1c Zmluvy bude pre každé OM fakturovaná v súlade s rozhodnutím Úradu pre reguláciu sieťových odvetví.
4. Cena za štruktúrovanie je súčasťou jednotkovej ceny podľa bodu 7.
5. Pre OM sa Zmluvné strany dohodli na jednotkovej cene za prepravu plynu vo výške (ďalej len „**Cena za prepravu**“):

Druh tarify	Sadzba za odobratý plyn
M1	0,00203 €
M2	0,00286 €
M3	0,00286 €
M4	0,00286 €
M5	0,00286 €
M6	0,00286 €
M7	0,00286 €
M8	0,00286 €

6. Zmluvné strany sa dohodli na jednotkovej cene za skladovanie plynu vo výške:

$$P_{Storage} = 0,00 \left[\frac{EUR}{MWh} \right]$$

7. Zmluvné strany sa dohodli na jednotkovej cene za dodávku plynu vrátane prevzatia zodpovednosti za odchýlku vo výške

Druh tarify	Fixná mesačná sadzba	Sadzba za odobratý plyn
M1	1,50 €	0,0344 €
M2	1,50 €	0,0289 €
M3	1,50 €	0,0282 €
M4	1,50 €	0,0278 €
M5	1,50 €	0,0376 €

**Annex no.2 to contract on integrated gas
supply no. MVMCEESK00116G2025**
**Price and conditions of the
product**

1. Contractual parties agreed on product **GasFix** according to article 3 of the Contract.
2. Contractual parties agreed on the Contractual quantity according to article 3 of the Contract. (hereinafter only as „**CQ**“):

$$CQ = 282,795 [MWh/year],$$

3. The price for distribution according to article 4 point 1c of the Contract will be invoiced for each delivery point according to the decision of the Regulatory Office for Network Industries.
4. Cost of structuring is part of unit price according to point 7.
5. For DP, the Parties agree on a unit price for gas transportation in the amount of (hereinafter referred to as the „**Transportation price**“):

Druh tarify	Sadzba za odobratý plyn
M1	0,00203 €
M2	0,00286 €
M3	0,00286 €
M4	0,00286 €
M5	0,00286 €
M6	0,00286 €
M7	0,00286 €
M8	0,00286 €

6. Contractual parties agree on unit price for gas storage as it follows:

$$P_{Storage} = 0,00 \left[\frac{EUR}{MWh} \right]$$

7. Contractual parties agree on unit price for gas supply including take-over of responsibility for deviation as it follows

Druh tarify	Fixná mesačná sadzba	Sadzba za odobratý plyn
M1	1,50 €	0,0344 €
M2	1,50 €	0,0289 €
M3	1,50 €	0,0282 €
M4	1,50 €	0,0278 €
M5	1,50 €	0,0376 €

M6	1,50 €	0,0375 €
M7	1,50 €	0,0478 €
M8	1,50 €	0,0478 €
S9	1,50 €	0,0478 €

Celková cena plynu v príslušnom fakturačnom období sa určí ako súčin ceny a skutočne odobratého množstva plynu.

8. Zmluvné strany sa dohodli na záväzku 10% spodnej tolerančnej odchýlky od ZM za 12 kalendárnych mesiacov dodávky, čo predstavuje minimálne množstvo plynu v objeme 90% ročného ZM, ktoré sa Odberateľ zaväzuje odobrať. V prípade, ak Odberateľ počas 12 kalendárnych mesiacov odobere menej ako dohodnuté minimálne množstvo plynu, Dodávateľ má právo na úhradu odplaty za pripravenosť plniť svoje záväzky a to vo výške rozdielu medzi fixnou cenou podľa bodu 7 tejto Prílohy za príslušné obdobie a aritmetického priemeru spotových cien za príslušné vyhodnocovacie obdobie znížený o koeficient $k=2,50$ EUR/MWh. Odplata sa uplatňuje na rozdiel medzi skutočne odobratým množstvom plynu a minimálne dohodnutým množstvom plynu podľa bodu 2 tejto Prílohy v prípade, ak rozdiel medzi fixnou cenou podľa bodu 7 tejto Prílohy za príslušné obdobie a aritmetického priemeru spotových cien za príslušné vyhodnocovacie obdobie znížený o koeficient $k=2,50$ EUR/MWh je kladná hodnota.

9. Zmluvné strany sa dohodli na záväzku 10% hornej tolerančnej odchýlky od ZM za 12 kalendárnych mesiacov dodávky, čo predstavuje maximálne množstvo plynu v objeme 110% ročného ZM. V prípade, ak Odberateľ počas 12 kalendárnych mesiacov chce odobrať plyn nad úroveň maximálneho množstva je možné tento objem dodatočne dokúpiť. Takýto odber je potrebné Dodávateľovi oznámiť v dostatočnom predstihu (minimálne 1 kalendárny mesiac), v opačnom prípade Dodávateľ má právo účtovať jednorazovú platbu vo výške súčinu objemu plynu odobraného nad 110% ZM a aritmetického priemeru spotových cien plynu podľa ICIS HEREN THE DA/WE za zmluvné obdobie navýšeného o spotový koeficient $k=3,50$ EUR/MWh.

10. V prípade predčasného ukončenia Zmluvy z dôvodov na strane Odberateľa (najmä podstatné porušenie Zmluvy Odberateľom a následné odstúpenie Dodávateľa od Zmluvy) sa Odberateľ zaväzuje zaplatiť Dodávateľovi kompenzačnú náhradu **H**. Kompenzačná náhrada **H** bude určená ako súčet hodnôt **H_m** a hodnoty prepravy. Hodnota prepravy je rovná celkovej platbe za prepravu na obdobie dodávky pre všetky OM Odberateľa bez

M6	1,50 €	0,0375 €
M7	1,50 €	0,0478 €
M8	1,50 €	0,0478 €
S9	1,50 €	0,0478 €

The total price of gas in relevant invoicing period is set as multiplication of price and the really taken over quantity of gas.

8. The parties agreed on a committed minimum tolerance deviation of 10% from CQ for 12 calendar month period, which represents the minimum amount of xx % of the annual CQ offtake by the Client. In case the Client offtakes less than the agreed minimum amount of gas during a 12 calendar month period, the Supplier has the right to payment of compensation for readiness to fulfill its obligations in the amount of the difference between the fixed price according to point 7 of this Annex for the relevant period and the arithmetic average of the spot prices for the relevant assessment period reduced by the coefficient $k=2,50$ EUR/MWh. The payment of compensation shall be applied to the difference between the quantity of gas actually withdrawn and the minimum agreed quantity of gas according to point 2 of this Annex if the difference between the fixed price according to point of this Annex for the relevant period and the arithmetic average of the spot prices for the relevant evaluation period reduced by the coefficient $k=2,50$ EUR/MWh is a positive value.

9. The parties agreed on a committed maximum tolerance deviation of 10% from CQ for 12 calendar month period, which represents the maximum amount of 110% of the annual CQ offtake by the Client. If the Client intends to take gas above the maximum level during the 12 calendar month period, it is possible to purchase this volume additionally. Such offtake must be announced to the Supplier in advance (at least 1 calendar month), otherwise the Supplier has the right to charge a one-time payment in the amount of the product of the volume of gas take above 110% of the CQ and the arithmetic average of spot gas prices according to ICIS HEREN THE DA/WE for the contract period increased by the spot coefficient $k=3,50$ EUR/MWh.

10. In case of early termination of the Contract due to the reason on the side of the Client (mainly significant breach of Contract by the Client and the following withdrawal of the Supplier from the Contract), the Client undertakes to pay to the Supplier the compensation amount **H**. The compensation amount **H** will be set as summary of the values **H_m** and the value of the transport. Value of the transport is equal to the total payment for

ohl'adu na distribučnú kategóriu, zníženej o už vyfakturované čiastky za prepravu.

$$H = \sum_m H_m + \text{Preprava}$$

Hodnota H_m sa vypočíta zvlášť pre každý mesiac m počínajúc mesiacom, v ktorom došlo k ukončeniu Zmluvy a končiac posledným mesiacom, pre ktorý bolo podľa Príloh č. 3 Zmluvy objednané množstvo. Hodnota H_m pre mesiac m sa stanoví ako

$$H_m = \max[0; MZM_m \cdot (P - 0.9 \cdot P_t(m))]$$

MZM_m je MZM pre mesiac m podľa bodu 2.

P je cena podľa bodu 8.

$P_t(m)$ v EUR/MWh označuje cenu zemného plynu pre mesiac (m), určenú zo dňa D-1, zverejnenú v reporte HEREN v časti THE PRICE ASSESSMENT v produkte, ktorý odpovedá mesiaci (m). Ak pre mesiac m nie je táto cena k dispozícii, použije sa cena dňa D-1 pre produkt Quarter, ktorý odpovedá štvrtroku, do ktorého daný mesiac (m) spadá. Ak nie je k dispozícii ani táto cena, použije sa cena dňa D-1 pre produkt Year, ktorý odpovedá roku, do ktorého daný mesiac (m) spadá. Pre účel výpočtu kompenzačnej náhrady sa použije cenová hladina Bid. Všetky ceny musia byť aktuálne ku dňu vyhodnotenia kompenzačnej náhrady.

Pre mesiac, v ktorom došlo k ukončeniu Zmluvy, sa hodnota MZM_m pomerne zníži o počet dní, ktoré uplynuli od začiatku tohto mesiaca do dňa predčasného ukončenia Zmluvy.

Ak výška preukázateľnej škody spôsobenej podstatným porušením Zmluvy na strane Odberateľa bude vyššia ako H , má Dodávateľ právo žiadať úhradu celej takto vzniknutej škody.

Odberateľ sa zaväzuje uhradiť kompenzačnú náhradu Dodávateľovi na základe Dodávateľom vystavenej a doručenej faktúry. Faktúra je splatná do 14 dní od dátumu jej vystavenia.

11. K platbám uvedeným v tejto Prílohe bude pripočítaná DPH a ďalšie dane a poplatky podľa platných právnych predpisov.
12. Ceny uvedené v bode 3, bode 5 a bode 7 sú ku dňu podpisu tejto Zmluvy určené vo výške a v súlade s cenami stanovenými pre zraniteľných odberateľov, ktorí spĺňajú definíčné znaky § 3 písm. a) bod 10.6 Zákona o energetike a majú právo na uzavretie zmluvy na dodávku plynu s cenou regulovanou

transport for the period of supply for all DP of the Client without regards on distribution category, decreased by the invoiced amount for transport.

$$H = \sum_m H_m + \text{Transport}$$

H_m value is calculated separately each month m starting from the month in which the Contract was terminated and finishing in the last month for which the quantity was ordered according to Annex no.3 of the Contract. H_m value for the month m is given as

$$H_m = \max[0; MCQ_m \cdot (P - 0.9 \cdot P_t(m))]$$

MCQ_m is MCQ for the month m according to the point 2.

P is the price according to point 8.

$P_t(m)$ in EUR/MWh denotes the natural gas price for month (m) determinate as price of D-1, published at HEREN report in section THE PRICE ASSESSMENT for product dedicated to month (m). Should the price be not available for the month m , shall be used price on day D-1 of Quarterly product, which corresponds for the quarter of the respective month (m). If that price is not available either, then price on day D-1 of Yearly product for the year of the respective month (m) shall be used. For the purposes of calculation of compensation shall be used the Bid price level. All prices must be actual to the date of the evaluation of the compensation.

Regarding the month when the Contract was terminated, the value of MCQ_m will be proportionally decreased by the number of days which expired from the beginning of this month until the date of early termination of the Contract.

If the proven damage caused by substantial breach of the Contract caused by the Client is higher than H , then the Supplier is authorized to ask for a complete reimbursement of such caused damage.

The Client undertakes to pay the compensation amount to the Supplier on the basis of the issued and delivered invoice of the Supplier. Invoice is payable in 14 days from the date of its issue.

11. To the payments given in this Annex VAT will be added and taxes and fees according to the valid legal regulations.
12. The prices specified in point 3, point 5, and point 7 are, as of the date of signing this Contract, determined in accordance with the prices set for protect consumers who meet the definition criteria under Article 3(a) point 10.6 of the Legal act on energetics and have the right to conclude a contract

Úradom pre reguláciu sieťových odvetví podľa § 17 b Zákona o energetike (ďalej pre tieto ceny len „**Regulované ceny**“). V prípade zmeny Regulovaných cien sa na dodávku plynu podľa tejto Zmluvy budú uplatňovať nové Regulované ceny stanovené v súlade s príslušnými právnymi predpismi a rozhodnutiami Úradu pre reguláciu sieťových odvetví, a to odo dňa ich účinnosti.

for the supply of gas at a regulated price established by the Regulatory Office for Network Industries pursuant to Article 17b of the Legal act on energetics (hereinafter referred to as “**Regulated Prices**”). In the event of a change in Regulated Prices, the supply of gas under this Contract shall be subject to the new Regulated Prices established in accordance with the applicable legal regulations and decisions of the Regulatory Office for Network Industries, effective from the date of their entry into force.

Za Dodávateľa – MVM CEEnergy Slovakia s. r. o.:

V Bratislave, dňa 28. APR. 2025

Meno a priezvisko: József István Fórizs

Funkcia: Konateľ

Podpis:

Meno a priezvisko: Ing. Gabriel Urbán, PhD.

Funkcia: Konateľ

Podpis:

Za Odberateľa - Centrum pre deti a rodiny Štúrovo

V....., dňa

Meno a priezvisko: Vlastimila Káčerová

Podpis:

On behalf of Supplier – MVM CEEnergy Slovakia s. r. o.:

In Bratislava, date 28. APR. 2025

First and last name: József István Fórizs

Function: Managing Director

Signature:

First and last name: Ing. Gabriel Urbán, PhD.

Function: Managing director

Signature:

On behalf of the Client - Centrum pre deti a rodiny Štúrovo

In....., date

First and last name: Vlastimila Káčerová

Signature:

